



Baden-Württemberg
MINISTERIUM FÜR KULTUS, JUGEND UND SPORT

Zentral gestellte Klassenarbeit - Hörverstehen 2013/14
Französisch B-Niveau
Berufliche Gymnasien

Hinweise für
Fachlehrerinnen und Fachlehrer

1. Durchführungshinweise

Arbeitszeit	45 Minuten (8.00 Uhr bis 8.45 Uhr) Die Schülerinnen und Schüler dürfen die Prüfung erst um 8.45 Uhr beenden. Wenn es bei mehreren Klassen räumliche oder personelle Engpässe gibt, kann der Hörverstehenstest auch in Teilgruppen nacheinander durchgeführt werden. Dadurch verlängert sich die Durchführungszeit. Es muss sichergestellt sein, dass die einzelnen Gruppen keinen Kontakt miteinander haben.
Aufgaben	1 Tour de France 2 Florence Delarue 3 Rap in Frankreich Die Schüler erhalten Aufgabenblätter, auf denen sie die Lösungen direkt eintragen. Konzeptpapier soll zur Verfügung gestellt werden.
Hilfsmittel für die Schüler	Keine
Hinweise	Insgesamt maximal 3 Wortangaben durch die Fachlehrkraft. Die Schülerinnen und Schüler hören jeden Text zweimal . Zwischen dem ersten und zweiten Hören ist eine angemessene Pause einzuhalten. Vor dem ersten Hören lesen die Schülerinnen und Schüler die Fragen und gegebenenfalls vorgegebene Antwortmöglichkeiten durch. Die Dauer der Einlesezeit vor dem ersten Hören wird durch die Fachlehrkraft bestimmt und orientiert sich an der Länge der zu lesenden Aufgabenstellung. Während des Hörens dürfen Notizen gemacht werden.



2. Korrekturhinweise

- Die Note der Hörverstehensaufgabe wird gemäß unten stehender Tabelle mit der Gesamtpunktezahl für alle Aufgaben ermittelt.
- Wenn die Schülerlösung beliebig viele Aussagen und Informationen enthält, die für die korrekte Lösung irrelevant sind, kann die volle Punktzahl nicht vergeben werden. Dies gilt auch für eine nicht vollständige Lösung.

Notentabelle

In der Hörverstehensaufgabe können insgesamt 30 Punkte erreicht werden, die nach folgender Tabelle in Noten umgerechnet werden.

Bei der Erstellung eines eigenen Hörverstehenstests sind auch andere Gesamtpunktezahlen möglich. Die Benotung muss sich jedoch an der Struktur der vorgegebenen Notentabelle (50% der Gesamtpunktezahl = 6 NP) orientieren, da keine Sprachleistungen auf Französisch erfolgen.

Bewertungsvorschlag		
Verrechnungspunkte 30-Punkte-Tabelle	Notenpunkte	Note
30-29	15	sehr gut
28-27	14	
26	13	
25-24	12	gut
23	11	
22-21	10	
20	9	befriedigend
19-18	8	
17	7	
16-15	6	ausreichend
14	5	
13-11	4	
10-9	3	mangelhaft
8-6	2	
5-4	1	
3-0	0	ungenügend



3. Lösungshinweise

Aufgabe 1: Transcription

Bonjour, je m'appelle Magali et je vais vous parler aujourd'hui du Tour de France qu'on appelle aussi "La Grande boucle" ou en allemand "Die große Schleife".

J'habite à Besançon, dans la région Franche-Comté. L'année dernière, Besançon a été une ville d'arrivée du Tour de France. C'était vraiment super. On a fait la fête pendant deux jours.

Moi, j'aime bien le vélo et c'est pourquoi je vais vous parler de ce grand événement sportif, de son histoire, de son importance économique et touristique. Après, je vais vous donner des informations sur l'aspect sportif et pour finir je vais vous donner mon avis personnel sur la question du dopage.

Cette année, le Tour de France fête ses 100 ans. Le premier Tour était en 1903. Mais on a fait une pause. Vous comprenez bien que, pendant la Première et la Deuxième Guerre mondiale, le Tour n'a pas eu lieu. Mais depuis presque soixante ans, il y a le Tour de France tous les ans et sans interruptions.

Maintenant je vais vous parler de l'importance économique. Le Tour de France est le plus grand événement dans le monde du sport après les Jeux Olympiques et la Coupe du Monde de football. Le Tour de France est très important pour la France et très important pour le tourisme en France. Il y a des millions de spectateurs qui regardent le Tour de France à la télé et il y a 500 000 spectateurs qui viennent pour le Tour de France. Et le Tour est gratuit pour les spectateurs! Il ne faut pas payer de billet d'entrée. Voilà pourquoi il y a beaucoup de gens qui regardent le Tour et font la fête.

Le Tour a une grande importance pour le tourisme. Tous les ans, le parcours du Tour est différent. La seule ville qui reste la même est la ville d'arrivée, Paris. Le Tour finit toujours sur les Champs-Élysées. Mais beaucoup de villes veulent être ville d'étape du Tour de France, parce que, quand une ville est montrée à la télé pendant le Tour de France, il y a plus de touristes qui visitent la ville pendant et après le Tour. Le tourisme est donc un aspect très important du Tour.

Pour les cyclistes, le Tour de France est très très difficile. Il faut s'entraîner pendant toute l'année. Il faut savoir que le Tour de France fait quelques 3.000 km et il y a beaucoup de montagnes. On fait le Tour par équipe. Il y a toujours un gagnant d'une étape. Tout le monde connaît les couleurs des maillots. Le maillot jaune est porté par le premier du classement, le maillot vert est pour le meilleur sprinteur et le maillot blanc à gros pois rouges pour le spécialiste des montagnes.

Tout le monde connaît le premier, le vainqueur de la grande boucle, mais qui a été le deuxième l'année dernière? À mon avis, il est quasiment impossible de gagner le Tour de France sans manipulation. Il y a toujours le problème de la manipulation. Et souvent - des scandales. En 1904, il y avait des coureurs cyclistes qui ont pris le train ou même la voiture. Mais le Tour de France, c'est aussi la question du dopage. Depuis le début du Tour de France, le dopage existe. Et le problème va continuer. À mon avis, il n'y a pas de solution au problème du dopage. Il y a certes des règles, mais on va toujours trouver une nouvelle méthode ou un nouveau médicament. Et la grande boucle continue...

Je vous remercie de votre attention.

590 mots



Hörverstehensaufgabe
Berufliche Gymnasien
Zentral gestellte Klassenarbeit
– Lösungsvorschlag –

Französisch Niveau B
Gesamtpunktezahl: 30

2013/14
Seite 4/7

LÖSUNGSVORSCHLAG: (10 VP)

1	Warum wurde letztes Jahr in Besançon zwei Tage lang gefeiert? <i>Weil eine Etappe der Tour de France dort endete.</i>	(1 VP)
2	Weshalb hat Magali das Thema Tour de France für ihren Vortrag gewählt? <i>Sie mag Fahrradfahren.</i>	(1 VP)
3	Wegen welcher Ereignisse hat die Tour de France seit 1903 nicht stattgefunden? <i>Wegen des I. und II. Weltkriegs</i>	(1 VP)
4	Aus welchem Grund hat die Tour de France vor Ort so viele Zuschauer? <i>Die Tour de France kostet keinen Eintritt.</i>	(1 VP)
5	Weshalb ist es für eine Stadt wichtig, Start oder Ziel einer Etappe zu sein? <i>Da sehr viele Menschen die Tour vor Ort oder im Fernsehen sehen, ist es für den Tourismus einer Stadt sehr wichtig, Start oder Ziel einer Etappe zu sein.</i>	(1 VP)
6	Aus welchen 2 Gründen ist die Tour de France für die Radrennfahrer so anstrengend? <i>Sie ist rund 3.000 km lang und führt über viele Berge.</i>	(2 VP)
7	Welchen Skandal gab es 1904? <i>Teilnehmer haben das Auto oder den Zug genommen.</i>	(2 VP)
8	Warum ist nach Meinung der Vortragenden das Problem des Dopings nicht zu lösen? <i>Es gibt zwar Regeln, aber auch immer neue Medikamente oder andere Methoden, um zu betrügen.</i>	(1 VP)

Aufgabe 2: Transcription

Animatrice: Radio Bleue Alsace... Bonjour! Vous écoutez l'émission "Bas les masques". Cette semaine, c'est la semaine franco-allemande. Aujourd'hui, on parle de la vie professionnelle et des différences entre les deux pays. Notre invitée est Florence Delarue qui travaille comme ingénieur dans une entreprise franco-allemande qui s'appelle Airbus. Bonjour et bienvenue dans notre émission, Mme Delarue.

Delarue: Bonjour à tous, et merci pour votre invitation.

Animatrice: Merci d'être ici avec nous. Vous travaillez aujourd'hui comme ingénieur aéronautique chez Airbus. Alors, comment est-ce qu'on devient ingénieur chez Airbus?



Hörverstehensaufgabe
Berufliche Gymnasien
Zentral gestellte Klassenarbeit
– Lösungsvorschlag –

Französisch Niveau B
Gesamtpunktezahl: 30

2013/14
Seite 5/7

- Delarue: Bon, je suis née dans une famille de physiciens. Mon père est professeur de physique dans un lycée à Dijon et ma mère travaille à l'Université de Dijon comme physicienne. Depuis toujours, je me suis beaucoup intéressée aux questions de physique et de technique. J'ai toujours voulu savoir comment fonctionnaient les machines, surtout les appareils techniques.
- Animatrice: Alors, vous avez passé un bac scientifique...
- Delarue: Oui, et après, pendant six mois, j'ai voyagé en Amérique latine, j'ai fait le tour de la Colombie, de l'Equateur, du Nicaragua. C'était vraiment très intéressant, j'ai appris beaucoup de choses sur les différentes cultures d'Amérique latine. Ensuite, j'ai travaillé pendant six mois dans une plantation de café au Mexique où j'ai appris plein de choses sur le mode de vie des gens, le respect de l'environnement et en plus j'ai beaucoup amélioré mon espagnol.
- Animatrice: Après votre séjour là-bas, vous êtes rentrée en Europe pour commencer vos études.
- Delarue: C'est bien ça. J'ai fait l'ENAC, la plus grande école d'aéronautique d'Europe à Montpellier. Je voulais travailler dans le domaine de la construction des avions. Les avions, ça me fascine. Pendant mes études, j'ai même passé une année en Allemagne, à Munich, pour faire un stage. J'ai rencontré beaucoup de gens et j'ai appris l'allemand. J'ai beaucoup aimé l'Allemagne donc j'y suis retournée après mes études pour travailler chez Airbus à Hambourg. Mais je travaille aussi en France sur le site d'Airbus à Toulouse.
- Animatrice: Nous avons beaucoup de jeunes auditeurs des deux côtés du Rhin qui s'intéressent à vos expériences professionnelles et privées dans les deux pays. Vous avez travaillé dans les deux pays. Est-ce que vous préférez vivre en France ou en Allemagne?
- Delarue: J'aime bien les deux. Je préfère de loin la cuisine française mais je préfère l'organisation du travail à Hambourg, c'est moins stressant qu'en France.
- Animatrice: Est-ce que vous avez un conseil à donner aux jeunes Allemands et Français qui veulent travailler dans le contexte franco-allemand?
- Delarue: Oui, il est, à mon avis, absolument nécessaire de faire un ou deux stages soit dans une entreprise, soit dans une institution culturelle ou sociale dans l'autre pays. On arrive toujours à se comprendre et à s'entendre.
- Animatrice: Merci beaucoup. Maintenant, nos auditeurs peuvent appeler le 01.26.26.14.02 et poser des questions. Mais d'abord, nous allons écouter la nouvelle chanson de Diam's...



Hörverstehensaufgabe
Berufliche Gymnasien
Zentral gestellte Klassenarbeit
– Lösungsvorschlag –

Französisch Niveau B
Gesamtpunktezahl: 30

2013/14
Seite 6/7

LÖSUNGSVORSCHLAG: (10 VP)

Name:	Florence Delarue	
Beruf/Arbeitgeber	Luftfahrtingenieurin/ Airbus	(1 VP)
Beruf der Eltern:	Vater: Physiklehrer	(1 VP)
	Mutter: Physikerin an der Universität	(1 VP)
Schulabschluss:	BAC S	
Gesammelte Erfahrungen in Südamerika: (2)	unterschiedliche Kulturen Leben der Menschen Achtung vor der Umwelt	(2 VP)
Studium als Luftfahrtingenieurin in ...	Montpellier	
Auslandsaufenthalt als ... während des Studiums in	Praktikantin München	(1 VP)
Arbeitsorte heute	Hamburg, Toulouse	(1 VP)
mag an Frankreich:	Küche	(1 VP)
mag an Deutschland:	Organisation der Arbeit	
Sprachkenntnisse:	Englisch, Französisch, Spanisch, Deutsch	(1 VP)

Tipps für einen erfolgreichen deutsch-französischen Berufsweg:

Unbedingt ein bis zwei Praktika im Ausland machen

(1 VP)

Aufgabe 3: Transcription

Salut tout le monde. Je vais vous parler d'un style de musique, le rap qui est très populaire en France. Aujourd'hui, je vais vous présenter son origine, ses paroles et ses instruments ainsi que des interprètes français.

D'abord, le rap est un style de musique américaine. Il vient de la banlieue des grandes villes aux Etats-Unis comme New York et Chicago. L'origine du mot «rap» veut dire «discuter», «dire» ou «parler» et les rappeurs parlent en rimes qui sont accompagnées d'un rythme. Il y a des influences d'autres styles musicaux comme le reggae, le blues et le jazz.

Dans leurs textes, les rappeurs parlent de la vie de tous les jours. C'est-à-dire ils racontent des problèmes des jeunes dans les banlieues des grandes villes comme par exemple la discrimination, le racisme, la criminalité mais ils parlent aussi de l'amour ou du sexe. Un autre sujet du rap, c'est le chômage qui touche beaucoup les immigrés noirs ou de l'Afrique du Nord parce que pour eux, c'est extrêmement difficile de trouver du travail. Ils habitent les périphéries des grandes villes où la vie est dure et violente.

Mais, il ne faut pas oublier que le rap et le hip-hop ne sont pas pareils. Le hip-hop, c'est un mouvement culturel et une manière de vivre. Le rap par contre est caractérisé par ses paroles critiques sur la société et la politique.

Il faut encore parler des instruments typiques. Il y a la batterie, la basse ou la guitare. Souvent, un ou plusieurs DJs accompagnent les rimes des interprètes.



Hörverstehensaufgabe
Berufliche Gymnasien
Zentral gestellte Klassenarbeit
– Lösungsvorschlag –

Französisch Niveau B
Gesamtpunktezahl: 30

2013/14
Seite 7/7

Un rappeur célèbre est MC Solaar, c'est un des pionniers du rap en France. Il est né au Sénégal, c'est pourquoi il parle aussi français. Il y a aussi Diam's, c'est une chanteuse française qui est née à Chypre et une rappeuse de la nouvelle génération. Enfin, la musique des deux chanteurs du groupe «Suprême NTM» est très connue sous le nom de «le rap des gangsters» parce que le style de musique de Suprême NTM est parfois dur et brutal.

Moi personnellement, j'habite à Strasbourg et j'ai 23 ans. Je suis un grand fan du rap depuis longtemps. Un jour, ma grande sœur m'a donné un CD du groupe 113. J'ai aimé le CD tout de suite. J'adore leurs clips vidéo et leur humour. J'aime bien Diam's aussi. Ma sœur, elle préfère IAM et MC Solaar. Alors, quand allez-vous à un spectacle de rap afin de vous faire votre propre opinion?

Je vous remercie pour votre attention.

414 mots

LÖSUNGSVORSCHLAG (10 VP)

- 1.) Der Rap ist ein amerikanischer Musikstil und kommt ... (1 VP)
aus den Vororten amerikanischer Großstädte wie z.B. New York oder Chicago.
- 2.) Die Texte des Raps erzählen von drei Problemen des Alltagslebens in den Vorstädten wie ... (3 VP)
Diskriminierung, Rassismus, Kriminalität.
- 3.) Der Rap unterscheidet sich vom Hip Hop durch ... (2 VP)
seine kritischen Texte in Bezug auf Gesellschaft und Politik.
- 4.) Zu den typischen Instrumenten zählen ... (2 VP)
Bass, Schlagzeug und Gitarre.
- 5.) MC Solaar spricht Französisch, weil ... (1 VP)
er im Senegal geboren wurde.
- 6.) Die Musik der Gruppe Suprême NTM ist bekannt unter dem Namen Gangsterrap, da ... (1 VP)
der Stil der Musik eher hart und brutal ist.